



致读者信

尊敬的读者朋友：

近年来，中国的人文社科研究越来越走向海外，促使学者们自我反省，打破认识局限，不断磨练“读懂世界”的能力。自新中国成立以来，中国的非洲研究也走过了70年的历程。中国学者能为非洲研究带来哪些新的视角和研究问题？第三世界和亚非互动的历史为今天的非洲研究提供了哪些重要的背景和思想资源？我们应该如何理解近年来国际学界在非洲研究和区域研究领域对学科历史和研究方法的内部检视与讨论？在今日语境下，我们怎样在中国研究、教授与非洲相关的知识？

本期电讯与各位分享由非洲研究领域的中国青年学者发起的一次有关这些问题的讨论。这些讨论集中发表于Journal of African Cultural Studies的最新一期专刊上(Volume 33, Issue 2, June 2021)。专刊题为“他者与他者的相遇：从中国思考非洲”（导言链接请点击阅读原文<https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/13696815.2020.1824779>）。顾名思义，中国与非洲都曾被定义为西方的“他者”和“研究对象”；而这期专刊聚焦的问题与中国和非洲学者所处的位置（positionality）和语境有关。谈及学者自身的位置与其研究的关系，索飒老师曾在一篇为中国青年研究者的海外人类学调研所作的导言中坦言：

“多年的体验，反复的比较，使我不得不确信这样的结论：没有纯客观的科学、学科和学者。“先验”在学术研究中是一个耐人寻味的因素。科学的目的性，学科的方向性，学者的既有素质，包括政治觉悟和感情色彩，暗中主导着调查研究的路径及获得真知的成败可能。主观成分会慢慢溢出冰冷的学术框架，使学者陷入可贵的激动、矛盾、纠结……这一切涉及广义的方法论，更涉及——立场，对，就是这个被左翼阵线滥用的、被右翼营垒耻笑的词语。”

的确，当我们在不同学术语境下提及与位置和立场相关的语词时，经常受到极为不同的回应。可我们却无法因此而回避这一语词及其背后复杂的历史和现实，因为这关系到学者观照非洲的问题意识、学术视野和研究方法——尤其是当越来越多的中国青年人开始在国内外的学术机构中接受系统的区域研究训练、在不同的“对象国”开展田野调查，这是个体研究者在充满了流动性的研究和写作过程中所不停自我追索的切身疑问。这关系到我们为什么以及如何学习和研究非洲的知识与思想。如若要真正摒弃自我中心的偏见，理解和介入知识生产、关心自身的学术探索与现实语境之间的关联，就无法回避这样的问题。





致读者信

在本期专刊的导言中，本次讨论的发起人、郑惟迪博士认为应该这样理解“位置”（positionality）：

在社会科学领域，后现代转向促使学者们对“客观性”问题产生怀疑。一些学者认为，研究者在社会以及知识生产机制中的位置（包括国籍、阶层、种族、民族、性别、受教育程度、机构从属等等）能带来或者限制特定的田野经历、权力关系、研究方法及其阐释，并最终影响研究结论和知识生产。然而研究者的主体位置常常是不确定、流动的，需要在与研究对象绵密的“互为主体”（inter-subjective）的交流中，不断反思。

郑惟迪也发现，在中国青年学者们进行自我追问时，我们提出的问题其实与非洲学者们一直关心的问题产生了共鸣，比如，非洲学者们一直在质询“非洲研究领域”的专业知识是如何不断被“外部”制造的，他们同时也在批判性地思考优先“内部”知识的“本土主义”研究中存在的问题。这些共通的背景其实为中非之间的知识生产如何得以超越“中国与西方”以及“非洲与西方”的二元框架，提供了可能性。

在这次专刊讨论中，我们邀请了不同背景的研究者就以下相关议题展开辩论：第一，新冠疫情、种族关系以及全球政治环境的变动；第二，本土主义、国际主义以及新的世界主义；第三，中非合作和知识生产中的权力关系。从去年1月开始，在疫情肆虐的一年中，我们的讨论和写作通过一次次虚拟的圆桌会议进行，得以跨越来自非洲、亚洲、欧洲和北美洲的研究者所处的不同地理位置。讨论的视野既有当下的中非交往，也涉及亚非互动的历史。例如，本期中另外一位作者Christopher J. Lee强调了历史视野对当下研究的重要性：我们必须关注长久以来的历史轨迹，弄清当前的发展所处的位置和脉络。同样的，我们也要对之前的分析框架进行修正和去殖民化，以更好地理解当下的历史……他认为，夸梅·安东尼·阿皮亚（Kwame Anthony Appiah）所说的“世界主义倾向”和情怀应当被投射到今日的亚非关系研究中，因为具有这样倾向的人会拥抱“一个文化和社会多样性的世界，并以此作为自我创造的先决条件，而自我创造正是有意义的人类生活的核心”。



本期具体讨论的议题和篇目如下：

1. 《他者与他者的相遇：从中国思考非洲》

Thinking China from Africa: Encounter with the Other Other /Weidi Zheng, Ying Cheng and Carli Coetzee



致读者信

2. 《反思中国在非洲的“位置性”：遇见另一个他者》

Reflecting on “Chinese” Positionality in Africa: An Encounter with Another “Other” /
Weidi Zheng

3. 《我们可以从非洲学到什么？——在中国讲授非洲文化》

What Can We Learn from Africa? Teaching African Cultures in China/Ying Cheng

4. 《在中非关系研究中的自我定位：专访严海蓉》

Positioning Ourselves on China in Africa: An Interview with Hairong Yan /Hairong Yan &
Weidi Zheng

5. 《一名美国韩裔在南非：对身为“他者”经历的几点反思》

A Korean American in South Africa: Some Reflections on my Experience as an “Other” /
Yoon Jung Park

6. 《特殊时期的种族歧视：新型冠状病毒、立场与在华非洲人研究》

Racial Discrimination in Uncertain Times: Covid-19, Positionality and Africans in China
Studies/Kudus Adebayo

7. 《裂痕：广州，Covid-19 和中非友好政治的一种解读》

Cleavage: Guangzhou, Covid-19 and China - Africa Friendship Politics/Yu Qiu

8. 《非洲研究与中非合作：走向我们的“共同利益”》

African Studies and Sino-Africa Collaborations: Towards Our “Common Interest” /Rotimi
Fasan

9. 《非洲的中国学研究》

China Studies in Africa/Sara van Hoeymissen

10. 《未定身份：中非研究的一名离散学者》

Undetermined Identity: A Diaspora Scholar in China - Africa Studies/T. Tu Huyhn

11. 《“我们在乞讨”：作为批判性娱乐的布莱特·艾克沃赫的讽刺漫画》

“We Dey Beg”: Visual Satirical Media Discourses on Contemporary Ghana-Sino Relations/
Joseph Oduro-Frimpong

12. 《“中非关系”的去殖民化：重塑新的亚非主义精神》

Decolonizing “China - Africa Relations”: Toward a New Ethos of Afro-Asianism/
Christopher J. Lee

在所有论文完成之后，我们邀请了北京大学从事非洲研究的研究生同学（陈健、董尤勤、金茜、谭威、邹雨君、罗楠）将其全部翻译为中文；虽然这一过程耗时费力，但正是这些具体的“劳作”



致读者信

促使我们思考概念是如何流动或者难以流动、术语在多大程度上影响着研究方法和学术传统，我们意识到在未来如果能让英文之外的更多语言超越国家和种族的边界，也将丰富我们的学术讨论的语汇和资源。

引用索飒老师的话，或许对于参与这次讨论的中国青年学者来说，这是一次从“我”走向“他人”的行程纪录，而“这一份心情的领受是比理论深造、技能训练更宝贵的资源”。也正因如此，我们选择了从反思“位置”出发，作为未来更多思考和讨论的起点。

中心副秘书长：程莹

2021年4月6日



中心活动

3月12日, Joseph Olivier Mendo' o (门杜) 北京大学国际关系学院博士生应邀参加中央电视台CGTN 法语频道《J' Y PENSE》栏目讨论中法非文化差异, 抗疫合作以及中国两会等话题。详情见链接: <https://www.facebook.com/JYPenseChine/videos/425952328498761>

3月22日, 李安山教授的文章《中国区域国别研究: 历史、目的与方法》发表在由社会科学文献出版社2021年出版的由云南大学周边外交研究中心卢光盛教授主编的《云大地区研究》2020年第2期(总第4辑)。

3月23日, 李安山教授应邀为电子科技大学作题为《中非教育交流合作: 历史、现状与展望》的学术讲座。讲座以线上方式进行。

3月25日, 李安山教授应邀参加非洲社会科学研究发展理事会(Council for Development of Social Research in Africa, CODESRIA)和美利坚国际大学非洲分校(United States International University-Africa)合作在线上举办的保罗.T. 泽勒扎(Paul Tiyambe Zeleza)教授的新书(Africa and the Disruptions of the Twenty-First Century)发布会, 并发表书面祝词和评论。其他评论者为来自肯尼亚公民电视台的主持人Victoria Rubadiri女士、伦敦国王学院副校长Funmi Olonisakin教授、加州大会戴维斯分校Amina Mama教授、南非大学副校长Puleng LenkaBula教授、南非比勒陀利亚大学副校长Tawana Kupe教授、牙买加西印度群岛大学Sir Hilary Beckles教授、肯尼亚大学教育委员会首席执行官Mwenda Ntarangwi博士、大学国际联合会秘书长Hilligje van't Land博士。发布会由Victoria Rubadir女士主持, 非洲社会科学研究发展理事会执行秘书Godwin Murunga博士致欢迎词。泽勒扎教授来自马拉维, 在多所非洲和美国高校任教, 曾担任美国非洲研究会主席, 现任美利坚国际大学非洲分校副校长。

3月25日, 刘海方应邀参加教育部“来华留学奖学金绩效研究课题专家组会议”。

3月26日, 刘海方应邀为北京大学模联社团主讲题为《如何看待非洲的发展问题》的讲座。

3月31日, Joseph Olivier Mendo' o (门杜) 北京大学国际关系学院博士生在中央电视台CGTN 法语频道《RENCONTRES》讨论中国共产党成立100周年, 中国未来发展以及中外关系<https://français.cgtn.com/t/BfJEA-cA-HcA/DcGeAA/index.html>



本期内容 (Contents)

1. 《看不见的威胁：疫情与内罗毕的城市结构和日常生活》

The unforeseen threat

<https://africasacountry.com/2021/04/the-unforeseen-threat>

Many of Nairobi's apocalypse merchants and prophesy peddlers have disappeared in the past year. Reflections on how COVID-19 has re-shaped the city and residents' lives.

2. 《束缚艺术的枷锁：南非音乐人、种族关系与税务体系》

Unchain my art

<https://africasacountry.com/2021/03/unchain-my-art>

The system to pay out royalties to musicians in South Africa says a lot about the racial inequalities in the local industry.

3. 非洲累计新冠确诊病例超422万 多国继续推进疫苗接种工作 (中文)

The cumulative number of confirmed cases of COVID-19 in Africa exceeds 4.22 million, and more countries continue to promote vaccination

<https://mp.weixin.qq.com/s/obYtq9Hw67GjGPSHUcmn-A>

4. 肯尼亚成为第二个开始使用5G的非洲国家

Kenya becomes the second African country to launch 5G ...

<https://qz.com/africa/1990724/kenya-becomes-the-second-african-country-to-launch-5g/>

5. 物流创业将如何助力非洲自由贸易

How Logistics Startups Could Make African's Free Trade Area Work

<https://qz.com/africa/1979022/how-logistics-startups-could-make-africas-free-trade-area-work/>

6. “这一代非洲人想要什么？”非洲的网络文学作者

“What this generation wants”: African authors publishing direct to the web

<https://africanarguments.org/2021/04/what-this-generation-wants-african-authors-publishing-direct-to-the-web/>

Southern African writers are publishing books through Facebook and Whatsapp that speak directly to readers' lives. Is this the future or a fad?



北京大学非洲研究中心 PKUCAS

北大非洲电讯 PKU African Tele-Info

《北大非洲电讯》之前各期均可从北京大学非洲研究中心的网站下载，网站的《北大非洲电讯》链接如下：

<http://caspu.pku.edu.cn/pages/documentlist.aspx?id=999bc355-51c3-4cf7-98da-dafcf046bd7>

Back issues of *PKU African Tele-Info* can be downloaded from the following websites of Centre for African Studies Peking University. The following is the link.

<http://caspu.pku.edu.cn/pages/documentlist.aspx?id=999bc355-51c3-4cf7-98da-dafcf046bd7>

请关注北京大学非洲电讯

Please pay attention to PKU African
Tele-Info WeChat public number

微信公众号



北京大学非洲研究中心致力于加强非洲研究，促进中非合作。以上内容并不代表北京大学非洲研究中心的观点，如需引用，请参见消息原出处。如需订阅或退订《北大非洲电讯》，请发送电子邮件至：pkucas@vip.163.com

北京大学非洲研究中心
北京市海淀区颐和园路5号
北京大学国际关系学院
邮编：100871
联系电话：
86-10-62751999；86-10-62752941
传真：86-10-62751639
中心主页：<http://caspu.pku.edu.cn/>
电子邮箱：pkucas@vip.163.com

Center for African Studies
School of International Studies
Peking University
Haidian District, Beijing, China 100871
Tel: 86-10-62751999；86-10-62752941
Fax: 86-10-62751639
Homepage: <http://caspu.pku.edu.cn/>
E-mail: pkucas@vip.163.com